

# Sixty Years of Korea-Japan Relations, a Duet of Dispute and Cooperation: Disputes over Historical Issues and Resolution Efforts

Nam, Sang-gu (Northeast Asian History Foundation)

---

## ABSTRACT

This article aims to examine the historical background of the Japanese government's apologies and expressions of remorse for its past actions, viewing these as shared assets of peace co-created by Korea and Japan. It also seeks to find insights that could contribute to discussions on a possible "new joint declaration." For Korea and Japan to reach productive conclusions, it is essential to clearly recognize both the achievements and limitations in their conversations on historical issues since the normalization of diplomatic relations in 1965, and to build enhanced communication on this recognition.

Since the normalization of relations, the Japanese government has consistently and officially recognized that its colonial rule was unjust and caused significant harm to the Korean people. Prime Minister Abe publicly affirmed the Japanese government's position of expressing apology and remorse for the colonial rule, while the second Abe administration marked some regression in Japan's historical awareness. However, there remain significant differences in the two countries' historical perceptions, particularly on whether or not Japan's wartime mobilization of labor and the Japanese military "comfort women" were illegal and constituted crimes against humanity. Additionally, Korea and Japan hold fundamentally different views on the il/legality of Japan's forced annexation of Korea and the in/validity of Korean victims' claims for reparations.

Bridging these perceptive gaps is realistically unlikely. Even if the two countries were to update the 1998 Joint Declaration and issue a new one, it is crucial to recognize that such a declaration would only be a starting point for fostering public consensus between the two nations. Efforts must be made on to reduce the differences in historical understanding while expanding exchanges between the younger generations.

## 한일관계 60년, 갈등과 협력의 이중주-역사문제로 인한 갈등과 해결 노력-

이 글의 목적은 일본 정부의 과거사에 대한 사죄와 반성 표명은 한일 양국이 함께 만들어 낸 평화자산이라는 관점에서 사죄와 반성 표명의 역사적 경위를 검토하고 '새로운 공동선언' 논의에 도움이 될 수 있는 시사점을 찾는 것이다. 한일이 과거사 문제 논의에서 생산적인 결론을 이끌어 내기 위해서는 1965년 한일 국교 정상화 이후 역사문제로 관련하여 양국이 이루어 놓은 성과와 한계를 명확하게 인식하고 이를 토대로 소통을 확대할 필요가 있다. 식민지 지배는 부당했고 이에 따라 한국인이 큰 피해를 당했다는 인식은 국교 정상화 이후 일본 정부의 일관된 공식 견해다. 제2차 아베 정권에서 일본 정부 역사인식이 후퇴한 측면이 있으나, 아베 총리도 식민지 지배에 대해 사죄와 반성을 표명했던 일본 정부의 견해를 공식적으로는 수용했다. 하지만, 전시 하 노무 동원, 일본군'위안부' 피해가 불법이었는지, 반인도적 범죄인지에 관한 인식 차이는 크다. 한일 강제병합의 불법성과

피해자의 청구권 존재 여부에 관한 인식 차이도 양국의 원론적인 견해의 차이로, 이 차이를 극복하는 것은 현실적으로는 불가능하다. 그리고 한일이 1998년 공동선언을 업그레이드한 새로운 선언을 발표하더라도 그것은 국민들의 공감대를 만들어 나가기위한 출발점이라는 점에 유의해야 한다. 미래 세대의 교류를 확대하는 가운데 역사인식 차이를 줄이기 위한 노력이 필요하다."

